

பிஸ்மில்லாஹி.



# பதானந்த மாலிகை.



இஃத

பிதாயதுஸ், கிதாயா, வெனும்

நேர்வழியின் ஆரம்பம்

முதலிய நூற்களின்

ஆசிரியரும்,

மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கலித்வானுமாகிய கீழக்கரை,

ஸ்ரீமாந்-ஹாபிலு, செ. மு. செய்விது முகம்மது

ஆலிம்புலவரவர்களால்

இயற்றப்பட்டு

சென்னை :

எஸ். மூர்த்தி அண்டு கம்பெனியில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது

இரண்டாம் பதிப்பு.

ஹிஜ்ரி 1335-ரபீஉல் ஆகிர்-பிதை30குச் சரியான

கி. பி. 23-2-17 வெள்ளிக்கிழமை.

[இதின் விலை.]

காப்பினாட்

[அனு கி.]

கணக்கிலானால் பிரத்தியேகமாகப்பெரி

மடித்துக்கொள்ளப்படும்.

ரூ: 47

175

125154

## கீ ர் த் த னை மா லி கை.

கீர்த்தனைகளில் மிகவுஞ் சிறந்த இந்தப்புத்தகமானது சமீபகாலத்திலே 3-வது முறை பதிப்பிக்கப்பட்டு அதுவும் விற்பனையாகி அதி விரைவாய் முடிந்துவிடும் போலிருக்கிறது. இது கீழ்க்கரை, ஸ்ரீமாத், செ. மு. செய்யிது முகம்மது ஆலிம்புலவரவர்களால் பாடப்பட்டது. இதில், ரதூல் ஸல்லல்லாது அலைகி வஸல்ல மவர்கண்மீதும், சாபீக், இமாம் அவர்கள், குத்புல்அக்தாபு, முகியித்தீன் ஆண்டரவர்கள், சாதுல்கமீது, ஆண்டவரவர்கள், சதக்கத்துல்லா அப்பாஅவர்கள் மீதிலும் இயற்றப்பட்ட கீர்த்தனைகள் அமைந்திருக்கின்றன. இதிலுள்ள வொவ்வொரு கீர்த்தனையும், மகாவுன்னதமான இராகத்துடன் பக்திரசம் நிரம்பியதாகப் பாடப்பட்டது. மனவுருக்கத்துடன் பெரியோர்கள் சந்நிதியில் வேண்டிக்கொள்வதற்கும் ஆழ்ந்த கவலையை அகற்றி ஆனந்தக்கடலில் அமிழ்ந்துவதற்கு நிகவும் உற்றதுணை யாகவுள்ளது.

கிளேஸ் கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது விலை அனா-3.

நூற்றுக்கணக்கில் வாங்கிக்கொள்வதானால் பிரத்தியேகமாய் விலை பேசிக்கொள்ளப்படும்.

### முதலுநால் ஈமான், வனஸ்ஹதுல் இஸ்லாம்.

மிகவும் பிரயோஜனமுடைய இந்தச் சிறிய அறப்பு தமிழ் கிதாபானது; அதிராம் பட்டணம் கொ. செங்கு அப்துல் காதிது ஆலிம் சாகிபு அவர்களாலியற்றப்பட்ட கிதாபுகளிலொன்று. இதில் இஸ்லாமார்க்கத்தினுடைய ஹுக்கும்களைச் "சுருங்கச் சொல்லி விளங்கவைத்தல்" என்னும் அழகு பற்றி, வாசிப்பவர்களுடைய மனதில் ஆழமாய்ப்பதியும்படி மிகவுந் தெளிவாய் விளக்கிக்காட்டப்பட்டிருப்பதோடு, இருதையம் பரிசுத்தமாவதற்குரிய அநேக கல்லுபதேசங்களாய் அடங்கியிருக்கின்றன. விலை அனா 2.

### முனஜாதுல் அஸ்னா, மஅதர்ஜுமதி, அஸ்மா இல்ஹுஸ்ஸா

இதில் அல்லாருக ஆலாவுக்குச் சரியான ஹதீதுகளின்படி நரீபித்தப்பட்ட அஸ்மா உல் ஹுஸ்ஸா வெணும் 99 திருநாமங்களையும் தப்சீர்களில் ஏழுதப்பட்ட முறைப்படி அறப்பு (ஸபூ) களை முறையாகவைத்தும், அது அதற்குரிய நம்மீத் தர்ஜுமாக்களை யவைகளுக்கு மத்தியிற் சேர்ந்தும் பாடப்பட்ட முனஜாத்து 1-ம் அலிபு முதல், ஏ, வரையிலுமுள்ள 29 எழுத்துக்களையு முறையே துவக்கங்களில்வைத் தப்பாடப்பட்ட முனஜாத்து 1-ம் அடங்கியிருக்கின்றன. இதையிருதைய விசுவாசத்துடனே ஓதுகிறவர்கள் அவ்லாருக ஆலாவிடத்தில் தங்களுடைய ஹாஜத்துக்களைப் பரிபூரணமாய் சிறைவேறப் பெற்றுக்கொள்வதோடு, அஸ்மாஉல் ஹுஸ்ஸாவுடைய தமிழ் அர்த்தங்களையும் விளக்கிக்கொள்வார்கள். இது கீழ்க்கரை செ. மு. செய்யிது முகம்மது ஆலிம்புலவர் அவர்களால் வியற்றப்பட்டது. அறப்பு தமிழ் எழுத்தா லச்சிடப்பட்டிருக்கின்றது. மிகவும் சகாயம் விலை அனா. ஒன்று தான் 0 1 0.

1

பிஸ்பில்லாகி.



## பதானந்த மாலிகை.



தற்சிதப்புப்பாயிரம்.

கட்டளைக்கலித்துறை.

பூவா ருலகும் புனைக்தம்வல் லோனைப் புகழ்ந்தரின்று  
மாவா ருயர்சல லாத்தால் முகம்மதை வாழ்த்தியபின்  
நாவா ருசித பதானந்த மாலிகை நன்கியம்பப்  
பாவா ரரும்பதந் தேராத நெஞ்சம் பதைக்கின்றதே.

அல்லாஹ்பஹானகு தஆலாவின்மீது  
துன்யா ஸாஃயென்ற இந்துஸ்தான்மெட்டி

1. பல்லவி.

இனியா கிலுமென் னிருண்மத மறுத்தே  
யிலங்குங்கருணைமழை பெய்தருணை

அஹ்பல்லவி.

முனியாவமரோர் முழுமுதலெனுமோர்  
மூவுலகாள் பெரு மானேயென் கோனே

(இனி)

சரணங்கள்.

மாதவதிதியே

மகிழ்தருமதியே

வரமருள்தரவரும்

வான்பரகதியே

## பதானந்த மாலிகை

பாதக முழுவதும் பரிவுடனகற்றும்  
புன்னையாட்கொளுந் தாமிருந்தோனே  
பதமே சதமே நிதவந் தனமே  
யதமே யணுகா வதிமா தவமே

(இனி)

அருமறைக் குருவே யருணிறை தருவே  
அகுதியர்க்காதா வாகியிருவே  
சருவ தயாபா தனிமுதற் பொருளே  
சாரும்டியவர்பால் தரித்திடுமருளே

ததியே யிதிவே தயைசெய் திடவே  
மதியே விதியே வதிமா தவமே

(இனி)

சிந்தையின் மெளரிவே திகழ்தரு மொளரிவே  
திருமறை யவர்புகழ் செய்திடுஞ் சுளரிவே  
சிந்தையில்விளைவுறும் செய்யிதுமுகம்மதைத்  
தினமுன தடைக்கலஞ் சேர்த்திடுங் கருவே

தினமே தனமே திகழ்சம் பனமே  
இனமே முனமே வதிமா தவமே.

(இனி)

## 2. பல்லவி.

யோகஞ் செய்திடவா  
ஒரு தனி முதலை யஞ்சி நீ

(யோக)

## அடிபல்லவி.

உலவி-புகழ்க்-குலவி-புயர்  
தலவி-மிது-தலவியே

(யோக)

## சுரணங்கள்.

மாணே புவி மாயமே-மருவினாலத பாயமே-சகி

வணங்கி-மன-திணங்கி-பவங்  
குணங்கி-மிகச்-சுணங்கியே

(யோக)

காணும்பொருள் யாவுமே-கணத்திலே யழிந்தேத்மே-  
 கருதி-மனம்-பொருதி-நிதம் [கண்ணால்  
 உறுதி-யிதே-யறுதியே (யோக)  
 மாயாப்பிர பஞ்சமே-மருவிடாமலுன் நெஞ்சமே-பெரு  
 மறந்து-துய-நிறந்து-வுள்ளந்  
 திறந்து-மிகச்-சிறந்து நீ (யோக)  
 சீராப்புகழ் மாமது-செய்யிதுமு கம்மது-வுயர்  
 சேடி-புகழ்-பாடி-மனந்  
 தேடி-விரைந்-தோடியே. (யோக)

ஆசைமன்னவா வென்றமெட்டி.

3. பல்லவி.

ஆசைநெஞ்சமே-பொல்வா-ஆசைநெஞ்சமே-பயந்  
 தஞ்சிடுவாயென்றுந் துஞ்சிடுவோமென்றே (ஆசை)

அஹபல்லவி.

ஆசைபாசந்தன்னை : நேசமதாகவே  
 மோசமிருப்பிரை யாசையெடுத்தே (ராசை)

சுரணங்கள்.

என்னசெய்குவாய்-பின்பு-என்னசெய்குவாய்-அன்று  
 எவரி-டஞ்சென்று தவம்புரிகுவாய் (என்ன)  
 மன்னுயிர்கொல்ல மறவிசெல்லவே  
 உன்னுயிர்கனக் குகவியார்சொல்லு (ஆசை)  
 வருந்தலாகுமோ-கெஞ்சி-வருந்தலாகுமோ-செத்தால்  
 மருவு-மெய்யுயிர் வரவும்போகுமோ (வருந்)  
 பொருந்துமுயிரெம் மருந்தினுலினு  
 மிருந்திடாதெனத் தெரிந்துமேனிய (ஆசை)  
 துன்பந்திருமோ - மனத் - துன்பந்திருமோ-உடந்  
 கழன்று-குழியிலழுகமாறுமோ (துன்பம்)

என்புகோலுட

தென்புதானெனத்

விறந்துபோவது

தெளிந்துமீறிய (ஆசை)

காதல்பூணுவாய் - இங்கே - காதல்பூணுவாய் - படுங்

கஷ்ட-மெல்லாம்பர

னிஷ்டமதேயென்று (காத)

வாதுவல்வினை

மீதுநீவியெப்

யேதுமுன்னக

போது மேவிய (ஆசை)

நபிவல்லல்லாகு அலைகிவவல்லம் அவர்கண்மீது

S. கட்டளைக்கலித்துறை.

சங்கதி மேவு மதின வளர்தரு வேத்துவே

தங்க மருவிய வுத்தம ரேசக லாகமமே

பொங்கிய நற்கதிர் பொற்றாள் கமலமுற் றீர்புகள்

வங்கிச நாயக மேகபீ பானமு ஹம்மதுமே.

4. S. பதம் பல்லவி.

தருணத்திலென் முன் வந்து காப்பேனெனும்வலக்கை

தருவதுகடனாமே-யெனும்வலக்கை

தருவது திடனாமே

அஹ்பல்லவி.

ஒருமுத்திலுதித்திர்க வுலகமற்று மெவையும்

உலகமற் றுமெவையும்

ஒக்கவொளீவாய்நின்ற-மக்கமருமுதரே

(கரு)

சரணங்கள்.

வாயு நாவும்வரண்டு மனமெல்லாமெலிந்திட

மனுமுறையுள்ளோர் கண்ணீர்மழையெனச்சொரிந்திட

S இவ்வடையானமிட்ட செய்யுட்களெல்லாம் இந்நூலாசிரியரின் முன்  
 நேராகிய மாவிதவான் கருத்தசதங்கு தம்பிப் புலவரவர்களா வியற்றப்  
 பட்டன.

சேயுந்துணைவர்களுஞ் செல்வமும்பிரிந்திட  
செய்தபழிபாதகச் செயல்பலதெரிந்திட

சிலிர்க்கவுடனரம்பு-வலிக்கமனதுவெகு

கலக்கமுற விறைவன்-மலக்குல்மவுத்துவருந்

(தரு)

விழியிரண்டுஞ்சிவந்து வெகு கோபமாயதித்து

மேனுகன்றவுயிர் மறுத்துடலில்விடுத்து

மொழியுமொழிக்குமறு மொழிகொடென்றேதடுத்து

முனிந்து சுக்குமாரென்னு மூரித்தண்டமெடுத்து

முப்புவி யுங்குலுங்க-செப்பிய முன்கர்நகீர்

வெப்பமுடன்வெகுண்ட-டிப்பவடர்ந்துவருந்

(தரு)

மிகுதிநாளில்மஹ்ஷர் வெளியிற்பொழுது தாக்கி

வேகாமன்முன்செய்ப்பாவ வினைத்தொடரெல்லாம்நீக்கி

நியதிதராசினன்மைத் தட்டினிரம்பத்துக்கி

ரட்சித்தல் ஹந்துக்கொடி நீழல்தனிவலமாக்கி

நீலக்கரியரோமக்-காலுக்குநேர்மையான

வேலில்கூர்மைமுஸ்,தகீம்-பாலத்திடைநடக்குந்

(தரு)

மருமலர்ச்சோலை சூழு மதின நகரின்வாழ்வே

மாதவரப்துல்லாகண் மகவென்றுதித்தகோவே

தருமசற்குணமேரே சகலோர்க்குங்கற்பகாவே

சதுமறையோர்புகழும் செய்யித்குமதுவே

தன்னந்தனியேனின்னு-ஆன்னம்பாறுகின்ற

சின்னஞ்சிறியேன்சதக்-கென்னும்பயலுக்கிந்த

(தரு)

மன்றல் மேவுபரன் குன்றில் என்றமெட்டி.

5. கண்ணிகள்.

மன்றல் மேவுமெழிற் குன்றிவாழுமுடன்

மாளுமே-செத்து-வீழுமே

மனந்-தாழுமே-

கெட்ட-

மணத்தை வீசுமுன்றன் பிணத்தைப்பார்க்கவந்து

சூழுமே-துயர்-நீளுமே

(மன்)

துடிய டங்கியரை நொடியிலேயுடல்  
 மடியுமே-கால-முடியுமே  
 விழுந்-துடியுமே- கண்ணில்  
 தோற்ற மாமெவையு மாற்றமாகவந்து  
 விடியுமே-நெஞ்சு-முடையுமே (மன்)

மாய மானவியிர் காய நீங்குமந்தக்  
 காலமே-அலங்-கோலமே  
 என்ன-சிலமே- நரி  
 வழுத்து நாய்களுண்ணப் புழுத்துநாறு மிந்தத்  
 தூலமே-ஐக-ஜாலமே- (மன்)

வழியி லாதசிறு குளியிலுன்றனுடல்  
 வதைக்கவே-நெஞ்சம்-பதைக்கவே  
 மண்ணில்-புதைக்கவே- கரும்  
 மங்குல் போன்முளங்கு முன்கருள்வனகி  
 ருதைக்கவே-அங்கஞ்-சிதைக்கவே (மன்)

ஆல காலநிகர் காலமாமருஷிர்  
 நாளையே-கொதி-மூளையே  
 நர-மூளையே- யிட்டு  
 அந்த ரத்திலலை யுந்தரத்தை நினை  
 யேழையே-இந்த-வேளையே (மன்)

அழுது நாவலர்ந்து முழுதுஞ் செய்பவத்தை  
 அங்கமே-சொல்லித்-தங்குமே  
 பகி-ரங்கமே- இங்கே  
 அழுது வேளையைந்துந் தொழுது வந்தோர்ஜெய  
 சிங்கமே-பகந்-தங்கமே (மன்)

பால மீதிலலங் கோலமாய் விழுந்து  
 படுப்பையே-கண்ணீர்-வடிப்பையே  
 தடி-தடிப்பையே- பெரி  
 பாழுமா நாகில் விழவேகரத்தைக்  
 கடிப்பையே-தலையி-லடிப்பையே (மன்)



புன்மை யாகுமுன்றன் தின்மையாவு நிறை  
தூக்கமே-புன்-தாக்கமே

என்ன-தாக்கமே- கனல்

புந்தி மேவியேசி-வந்த கண்ணிரண்டும்  
வீக்கமே-மன-மேக்கமே

(மன்)

மதியி லாதுபெருஞ் சகையினுண்மை கொண்டு

திரிகிராய்-பவம்-புரிகிராய்

நெஞ்ச-மெரிகிராய்- புவி

மாய்கை யாகுநிழற் சாய்கை தங்குமெனத்

தெரிகிராய்-மனம்-விரிகிராய்

(மன்)

திமிர பாணுவெனு மமரர்கோனபிகள்

நாதரை-மகு-முகரை

சது-வேதரை- புகழ்

செய்யி னுமுகம்ம துய்யுமாறருள்ச

மேதரை-திருத்-தாதரை

(மன்)

தஞ்ச மென்றுபய கஞ்சப் பாததுதி

காணுவாய்-தொண்டு-பூணுவாய்

மனந்-தோணுவாய்- பலர்

சாபமே வவரும் பாவமீது மனந்

கோணுவாய்-மிக-நாணுவாய்,

(மன்)

மங்கையர் நாயகமானே என்றமெட்டு.

6. பல்லவி.

தந்தையர் நாயக நாதா-வென்றன்

சஞ்சலந் தீர்க்கலா காதா

அஹ்பல்லவி.

சந்ததம்பரவுஞ் சுந்தரபியே

சல்லாப-வுல்லாச-வல்லான் ரகுலெனுந்

(தந்)

சரணங்கள்

முன்மறைபுகழ்மகுழு கா-வுயர்  
 முவுல கவர்னொழும் பாதா  
 முகிலிடுங்கவிகைமு கம்மதுநபியே  
 மூவாத-நாவாருந்-தேவே-றகுலெனுந் (தந்)

பணிபணிந்துரைதரும்போதா- மிகும்  
 பரகதிதருநவநீதா  
 பங்கயமலரும் பதிகிருமதின  
 பாதார-வாதார-மேதாரு-வேதரே. (தந்)

பிறர்மனேவினையுமென்னுவி-யதின்  
 பேதமை தவிர்த்திடு மேவி  
 பிரசமதிகலும் பேரருண்முகிலே  
 பெய்யா தி-நையாது-செய்யித்-முகம்மதென். (தந்)

இராகம்-கல்யாணி-தாளம்-ஆதி.

7. பல்லவி.

தாமதிக்காமல் கூறடி-நயை-சேரடி (தாம)

அஃபல்லவி—சரணங்கள்.

சோமசுந்தரநிகர் நேமசுந்தரமிசுந்  
 தூபிக்கலாபமயில் ரூபிக்கலாவிரித்  
 துஞ்சிடுமவிழிபாவாய்-சுகிர்த  
 ஈஞ்சிதமொழி பூவாய்-நபியரு  
 கஞ்சமெல்லடிமேவாய்-அதுதின்  
 மிஞ்சிடுதயர்நீவாய்-மிகு  
 சோபன மாவன மேவிய மாணுதந்  
 தோமற மாமன மேவரு னாகா சாகரர்  
 துன்பந் துயர்பவ தோசமகன்றிடத்  
 கம்பந் தம்பந் தாவவர் புறமெனச்

சாட்டி.	சலீலமலர்
சூட்டி.	ததியீதெனக்
காட்டி.	தயிரகிந்
மோட்டி.	தகுஞ்சீமாட்டிச்

சுரும்பு ருசுதர விரும்பி யிசைபயில்  
 திருந்து புஜபலர் பொருந்து நவநிதி  
 தெண்டந் தெண்டந் தெண்டந் திருப்பந்  
 தொண்டன் தொண்டன் தொண்டன் மூகனற  
 துஷ்டர்க ளிஷ்டம தேபர நிஷ்டையி  
 னஷ்டம தாமுறுங் கஷ்டம தாமெனத்  
 துறவித் துறையிற் மூதையச் சுகிர்தச் சுகமுற

தோதவ மாதவ ருந்துந் துந்தெனுந்  
 தாதெனு மாமரு மூதவர் சீர்தர

துஞ்சாத நஞ்சார கஞ்சோர வுஞ்சோக  
 தென்சார வுஞ்சீர கஞ்சோதியைக்காண  
 சேயினென நாடுபுகல் செய்யீ துமு கம்மதுவின  
 செந்தமிழ்க் கிரங்கியுன்றன் சிந்தைமகிழ்ந்து புகழ்ந்து. (தா)

திருப்புகழ் வர்ணமெட்டு.

8. சந்தக்குழிப்பு.

தனதன தந்தத் தனதானு தன  
 தனதன தந்தத் தனதானு தன  
 தனதன தந்தத் தனதானு தன

தனதானு.

திமிர்மத மிஞ்சித் திரியாதே, யிறை  
 திருவொளி நெஞ்சிற் மெரியாதே, பவஞ்  
 சிதைவென வஞ்சிப் புரியாதே, வயி—மெரியாதே.  
 சினமிக மிஞ்சித் துடியாதே, துய  
 சிதமிசு மின்சொற் துடியாதே, பனு  
 தினமிசு வஞ்சுப் படியாதே, தின—மிடையாதே.  
 அமிழ்தென நஞ்சைக் குடியாதே, வளர்  
 அனுபவ முஞ்சற் விடையாதே, யிறை  
 அருமறை யின்சொற் கிடையாதே, மன—முடையாதே.

அறிவும யங்கிக் கனையாதே, பெரும்  
அறநெறி மங்கிப் பிழைபாதே, பிறர்  
அகமதில் தங்கிக் கனையாதே, பொருள்—வினையாதே.

சிமிழ் நிகர் மங்கைக் சுயலாலே, பநிந்  
திமிருமு னங்கப் புயலாலே, கெடுந்  
திமிரம மிழந்தத் துயிலாலே, களிப்—படையாதே.

சிறுவர்தஞ் சங்கத் தயலாதே, கதிர்  
சிகரமி லங்கத் துயிலாதே, மிகு  
சிறுமைவி ளங்கப் பபிலாதே, ஏரை—யகலாதே.

கமலம லரந்தத் திருவாவி, விரை  
கமழ்தரு கந்தத் தருமேவி, மது  
கரவின முந்தத் தினமேவி, புயர்—மதினவாழ்.

ககனமு யரந்தத் திருமேவி, பத்  
கமலமி ரண்டைத் தொழுநீவி, பவ  
கலகமொ துங்கத் தினமேவி, தரு—மிறகுலே.

### 9. பல்லவி.

மானேமன் னபிழன்னில் வாராயா? சகி-மானே  
வந்துமகிழ் கொண்டுபுகழ் கூறாயா?

அஹ்பல்லவி.

ஆழித் துரும்பெனவே அங்குமிங்குமோடுகிராய்  
அந்தரம்பு ரந்தநாத ரகுமகரைத் தேடிநிதம் (மா)

சுரணங்கள்,

வாணன்முழுதும் வினாயன்-போனோடு-கந்தம்-வாணன்  
வம்புசெய்தோ ரின்பமுறக் கானோமே  
வாதைக்குடம்பெடுத்தோர் வாழ்வதரிதாருமன்றோ?  
வந்தனஞ் செய்யாதார் மன்னரகுமகைத்தேடி (மா)

காணும்பொருண்முழுதும் வினாமே-கண்ணல்-காணு  
கந்தரபிதந்திருந்தாள் பூனாமே  
கந்தரங்கவிந்தமேதை சுந்தரமுகம்மதுவாம்  
காதமணமோதுந்தாய காதிபகு மதைத்தேடி (மா)

திராதபாவ வினே தீர்ப்பாரீ-தினந்-திராத  
சிந்தை மகிழ்-தந்துகதி-சேர்ப்பாரே  
திதாம் படுகுரியிற் சிக்கிமன நோகாமல்  
செய்யமலர் தந்துவாழ்க்க செய்பிதகுமதைத்தேடி (மா)

### 10. பல்லவி.

அகிலமிசையருள் கண்கடை  
யணைவினாலே வந்தேன்  
அகிதமென்ற எனத்திறை ஆவிரொன்று வெந்தேன்.

### அறுபல்லவி.

ஆநிபாலா அன்பாருமன் னாலா-புகழ்  
தாமசெங்கோலா வருள் தருவீர்மன்மேலா (அகில)

### சரணங்கள்.

வளருமதி வகுத்த வெங்கள் மாமதினக்கோனே?  
வாடி நான் கேடி-வந்தேனுமை நாடி புகழ்  
பாடவே கோடி நித்தம் பதிலாய்க்கொண்டாடி (அகில)

வனசான்கை மான்பினையாய் வந்தமகு மூதா?  
மாசிலா வேதா மங்காடமெய்த் தூலா, வுயர்  
வாசசயேதா மிக்க வருக மலர்ப்பாதா (அகில)

அடியவர்க் கருளும் செய்யி தகுமதுற்ற குலே  
ஆதிபாலேறி வன்பாயுறை கூறி, துய்ய  
வாசியீதேறி ஆங்கே வந்தவுபகாரி (அகில)

## 11. பல்லவி.

சுந்தரவடிவான சுகமருண் மகுழுதர்  
 சோபன-ரிடஞ்சேர்வாயே, மாமோகமானேன்  
 சோபன-ரிடஞ் சேர்வாயே, மாமோகமானேன்

## அறுபல்லவி.

சுந்தரமேறி கலந்துகைகூறி  
 வந்தமன்னரைத்தேடி மாமோகமானேன்  
 வந்தமன்னரைத்தேடி மாமோகமானேன் (சுந்)

## சரணங்கள்

பாதகரெவரும் பற்றிக்கொள்ளாத  
 பதமலர் தனைநாடி மாமோகமானேன்  
 பதமலர் தனைநாடி மாமோகமானேன் (சுந்)  
 வானகமதியை வகுத்தறற்பதியை  
 நானகத்துறவாடி மாமோகமானேன்  
 நானகத்துறவாடி மாமோகமானேன் (சுந்)  
 செய்யேன முகம்மது செந்தமிழ்ப் பதஞ்சூகிம்  
 மெய்யருள் தனைநாடி மாமோகமானேன்  
 மெய்யருள் தனைநாடி மாமோகமானேன். (சுந்)

## 12. ருத.

கூட்டுமறை நேசர், நேர்காட்டி மின்பராசர்-வரங்  
 கேட்டநேருல்லாசர், கிலேசந்திர் சந்தோசர் உயர்

குணமானவாசர் குடிர்

குலமுற்றிலும் கிலையற்றிட

தலைப்பட்ட மாசர்

கொண்டேன் கொண்டேன் உம்பாத

குணமருளென் மீதே கோ

மான் ருணந்தாதே குணங் கொண்ட மகுழுதே-பவ

மனதின்கொள்ளாதே பத்

மலர்ப்பஞ்சலே " தனைக்கெஞ்சியே இலரித்தஞ்சமானேன்  
 மகிழ்வுடன்புகழ் மிகவே யுட்பதம் வழுத்தவு மானேன் (கூட்)

13. பல்லவி.

ஆவலாகி நோந்தித-னனைத் தருள் தாரும்  
பாவியென்று மெனை நீர்பார்த்தருளும்

அநுபல்லவி.

காவல் செய்ய லாகாதோ ஜகநாதா

(ஆவ)

சரணம்

அமரவர் பரவிடாத அருஷிடத் தமருங்கோனே  
அதுதின மனது வாடி யவதியும் படுகின்றேனே  
கமரவர் குலங்கள் மாளக்-கரமண விடுஞ் சீமானே  
கதிதரு மதினமான னுந் நகராள் பூமானே.

ஆவிசுழன்றோடு தையா

தேவையனுகாத துய்யா

மேவியெனைச் செருமையா

வேண்டுமருண்மேவுக் கையா

அந்தரார் பணிந்து புகழ் செந்திரு மருவும் பாதா

ஆதி மறையோது மகு மூதுநடி யான நீதா

ஆகா வடிமையோக மனதுற

(ஆவ)

ஓச்சலியா நேமிச்சேத்து என்ற தெலுங்கு மெட்டு.

14. பல்லவி.

ஆசையினு-லாவிசோர்ந்து மோசமானேனே

அநுபல்லவி.

நாசத்தொழில் நண்ணிவிசி நலியலானேனே

(ஆசை)

சரணங்கள்.

வண்ணக்காழி தன்னை. நெசி

வலியச் சிக்கினேன்

நன்மைமகு-மூதைத்தேடி

நலியலானேனே

(ஆசை)

கானவன்கை மானே மீட்டுங்

கருணை வாரியே

நாணுமகு மூதைத்தேடி

நலியலானேனே

(ஆசை)

பூதலத்திற் பாதந்தோயாய் புதுமை வேதரே.  
 நாதர்மகு மூதைத்தேடி நலியலானேனே (ஆசை)  
 பந்தப்பாச மெந்தப்போதுஞ் சொந்தமானேனே  
 நந்தாமகு-மூதைத்தேடி நலியலானேனே (ஆசை)

## 15. பல்லவி.

சரணம்-சரணம் ஜகநாதா  
 சதுமறை தரவரும்-நவரீதா

அநுபல்லவி.

தருணர்-ததிவர-மருள்வேதா-ஜகமுமூவதும் புகழ் மகுமுதா (சர)

சரணங்கள்

மஞ்சஞ்சணிகுழல் ரஞ்சிதமே  
 மாமயிலாமின-தருஞ்சிதமே  
 தஞ்சந்தரவர-வும்பதமே  
 தாசர்களகமகிழ்தருநிதமே (சரணம்)

அந்தரமொளிதரும்-வளர்மதியே  
 அமரவர் பரவிடு-மதிபதியே  
 கந்தரங்குடையிடம் கனதுதியே  
 காதிமுலன்பியா வெணுநிதியே (சரணம்)

கந்தந்திகளொளி கமழ்தூலா  
 கதியுதவிடவரு மிகமேலா  
 சந்தந்திகழ்தரு மகிதூலா  
 சருவதயாபர-னிறகுலா (சரணம்)

வையகம் புகழ்தர வரும் பாதா  
 வசைபுகல் பவர்க்குமன்னருள் பேரதா  
 செய்யிது முகமதை தினைமேதா  
 கிலு நலவினை யருளிறைத் தூதா. (சரணம்)



16. கண்ணிகள்.

ஆதாரம் அணிதிகழ் பாதாரம்  
 அருளுஞ்சு காதாரம்  
 அகமகிழ்ந்திட மிகுபுகழ்நபி  
 தாகாவே தவமிகுயோகாவே  
 தரைபுகழ் வாகாவே  
 தரணியாவுமுஞ் சரணம் போற்றிய (ஆதா)  
 ஐயாவே அருமறை துய்யாவே  
 அருமதென் மெய்யாவே  
 அததவமிகுத் துதிவளர்நபி (ஆதா)  
 நாதாவே நறைதமழ் பாதாவே  
 நமருயிர்த் தாதாவே  
 நகுசுதிர்தரு மிகுசுதநபி (ஆதா)  
 மாதாவே மகிழ்மகு மூதாவே  
 மறைசது வேதாவே  
 மருவுநற்கொடை தரவுநநபி (ஆதா)  
 மாலானேன் வஞ்சகன் கைக்-கோலானேன்  
 வள்ளலுமக் காளானேன்  
 வருந்து மென்னகந் திருந்த வந்தெனக் (காதா)  
 பொய்யாது புகருரை செய்யாது  
 புகழ்மன நையாது  
 புகலுஞ் செய்யிது முகம்மதுக்கரு (ளாதா)

இமாமுலா முகம்மதுப்பனு இத்ரிஸுஷ் ஷாபீகி  
 ரஹ்மதுல்லாதி அலைகியவர்கண் மீது  
 மகஜவதனானே என்ற மெட்டு.

17. பல்லவ்.

பரகதிசுத ஸாமே யும்பாப கதிதர  
 சாபிஇமாமே,

அனுபல்லவி.

பதி மெய்யாசன

பவனிமோசன

பாசரேவிச

வாச பூசித

(பர)

சரணங்கள்.

நாதனருள்ச

மேதரே யுமை

நம்பினேன்மிக வெம்பினேன் தம்பமாய்

(பர)

கரருலாமிச

நூரரேவேனைக்

காவு-மேபவ

நீவுமே யுந்தன்

(பர)

பார்புக ழிது

நீசு செய்தவப்

பாலரே வனு

கூவ சீலரே

(பர)

செய்யிதுமு

கம்மது புகழ்

செந்தமிழ்க் கருள்

தந்திடும் வந்திடும்

(பர)

குத்புல் அக்தாபு ஸய்யிதுன முஹ்யித்தீன் அப்துல் காதிநில்  
 ஜைலானீ றலியல்லாகு அன்ஹு அவர்கண்மீது

18. பல்லவி.

சரணமே கிரணபதம், சரணமே கிரணபதம்

தரவருள் செய் விரொலியே

அனுபல்லவி.

தருணபே தாதவீர்தா

தாமுஹ்யித் தினொலியே

(சர)

சரணங்கள்.

நீங்கு மிக்கச் சடமெடுத்தேன்

நெஞ்சலித்தேன் சஞ்சலித்தேன்

தாங்குமொலி மாற்புயர்பா

தாமுஹ்யித் தினொலியே

(சர)

நீங்கினரைப் போயடுத்தேன்

செய்யுமவ மேதொடுத்தேன்

தேங்கமழும் பூம்பொழில்ஜை

லான் முஹ்யித் தினொலியே

(சர)

கைதவத்தைப் போக்கடித்தேன்

காதலித்தேன் பேதலித்தேன்

செய்யிது முகம்மதுவின்

சீர்முஹ்யித் திஹெவியே

(சர)

தாசாதியே ஸ்ரீராமா என்றமெட்டு

பல்லவி.

முகித வானே ஸ்ரீமானே? முஹிய்யித்தினே?

(முகி)

அநுபல்லவி, சரணங்கள்.

வாசியதனைப்போக்கி வருந்துமெனைக் கண்ணெக்கி

மோசமகற்றும் பூமானே

முஹிய்யித்தினே

(முகி)

ஆரமிழ் தினை பூட்டி

பலகை யகனையோட்டி

அகிதமகற்றுங் கோமானே

முஹிய்யித்தினே

(முகி)

சோரருமைத்தொடர்ந்தே

சூழவுண்மைபகர்ந்தே

கோரமகற்றுஞ்சீமானே

முஹிய்யித்தினே

(முகி)

ஆமும் வங்கத்தைமீட்டி

அடரும்புகழை நாட்டி

வாழ்பாகு தாதெஜமானே

முஹிய்யித்தினே

(முகி)

சீராரும் புகழோது

செய்யிது முகம்மது

சின்னையிலங்கும்பாமானே

முஹிய்யித்தினே

(முகி)

செய்யிதுமுகம்மது புகாரிதங்கள் அவர்கண்மீது

(வருவாய் சண்முகனே என்றமெட்டு)

பல்லவி.

வருவீர்சற்குருவே? வரமருவும்புகாரி-வரு

அநுபல்லவி சரணங்கள்.

தருவாய்ச்சிறந்தபுகழ்

தங்குமெந்திருநாதரே

மருவாய்வந்துதித்தோரே

வளமருளும்போதரே (வரு)

அலைவாயடங்கவுரை

யருளுரொன்றிருவாசரே

மலையாநருளு மதி

வதனவிசுவாசரே(வரு)

பார்மீதிவெனதரும்

பவத்திற்கோரனவுமுண்டோ

ஊர்வாயைமுநிகற்கே

யுலைமுடிநாணுண்டோ(வரு)

ஆழிவாய்த்துறும்புபோ

லலையவிட்டிரேயையரே

ஊழிகாலமுழுதும்

ஒங்கும்புகழ்புகாரி (வரு)

மெய்யாயுமதடியேயார்

விசனமடையவசமோ

செய்யிதுமுகம்மது

ஜயமருளும்புகாரி (வரு)

காயற்பட்டணம் ஹாஜால் ஹரமைன் உமறு ஒலியுல்லா

அவர்கண் மீது.

பல்லவி.

மனமோகம் பொல்லாது

அபி

மானம் வைத்தாலுடன் வரும் பெருந் தீது

அபுபல்லவி சரணங்கள்.

தந்திரமிகும் காரூன் சாபத்திற்பட்டான்

தாரணியுள்ளமிழ்ந்தித் தானுயிர் விட்டான்

மந்தர நிகராது மனையிழந்திட்டான்

மலையிலொழித்து முயிர்மடியவே கெட்டான்

(மன)

வாதுசெய் பீர் அவுன் மாலா சிழந்தான்

வாருதி புகுந்தபின் வாலறி வுணர்ந்தான்

தீது செய் மம்ருது செருப்படியவந்தான்

தினந்தினஞ் சிரசினி லடிபட விறந்தான்

(மன)

பொருது தீழ்த்துடன் புஜவளி யிழந்தான்

பூமி யசைய வுடல் பொடிபட மடிந்தான்

பெருமை அபூஜையில் பெரும்பழிவிளைந்தான்

பெருலகி விதுநாள் பெரும் வசைசுமந்தான்

(மன)

பாதகமிகுத்தபே ராசையை நீக்கு

பாகது பெறநிதம் பகரு நல்வாக்கு

காதக பெனவருங் கவலையைப்போக்கு

காஷ்மீரமரோலி நத் கரணையை நோக்கு

(மன)

கீழ்க்கரை கல்வத்து செய்யிது அப்துல் காதிரு வோலியுல்லா

அவர்கண் மீது

(மங்கள ரூப நந்தமங்கமிகு மென்றமெட்டு)

கண்ணிகள்.

மங்கள மேவுநத் துங்க மிகுங்கம

லங்களகமகிழ் பொங்கவரும்பி

சங்கமெனும் போதா - புகழ்ஜய

சிங்கமெனும் தாதா

கங்குலற-வெங்குமொளிர்-திங்களெனும்-கல்வத்து நாயகமே (மங்க)

ஆதாராகவாம் பாதக தீபணிந்

தேது பொருபுக தோதுபவர்க்கொரு

போதுங்குறைவுண்டேமோ? ஆல்லாதொரு  
திது மவர்க்கண்டுமோ?

காதன்மகு-மூதுநடு-வேதமுரை-கல்வத்து நாயகமே. (மங்க)

தன்னத்தனித்தவ னென்னும் பானருண்

மன்னத்தனியிருந் துன்னிமகாதவம்

துன்னும் சதா நந்தமே - உமைத்துதி

பண்ணும் பதானந்தமே

கன்னிகையர்-வின்னமுறு-தின்னமுருன்-கல்வத்து நாயகமே (மங்க)

கந்தட ருங்கரி ஸ்ரீர்தும விர்த்துத

லந்தவிதையருள் வந்தெய்தவே வரந்

தந்தவருட் பந்தமே - திதபெற

நந்தும் பவத் தொந்தமே

கானேமுகில்-விழுமெழில்-தீழவணை-கல்வத்து நாயகமே (மங்க)

பெய்யானதேகத்தை மெய்யானதென்றெண்ணும்

பையலுமைப்புகழ் செய்யீழ்முகம் மதுஞ்

செய்ய மலர்க் கண்களே - கொஞ்சம் பெற

உய்யுமனப் புண்களே

தையகலா-மெய்யறிவை-சய முயர்-கல்வத்து நாயகமே (மங்க)

அல் ஆரிப்பில்லாகி, கோழம்பு ஆலிம்சாகிபு என்று பெயர்  
விளங்கிய மௌலானா, மௌலவி, ஸாகிது, செய்யிது முகம்மது  
றஹ்மதுல்லாகி அலைசி அவாகண் மீது.

எந்தஞ் சிங்கராக் கோகிலம் என்ற மெட்டு.

பல்லவி.

எந்தஞ்சிங்கரா நாயகம், என்னமகிமை

எந்தஞ் சிங்கரா நாயகம்

அனுபல்லவி.

கந்தரமிருந்து கவுன் காட்சியது நானியுலோ

சொந்தமெங்குஞ் சொந்தமெங்குஞ்.

சொல் - சொல் - சொல் - சொல் - சொல் - சொல்-சொல்லினமுது

பல் - பல் - பல - பல் - பல் - பல - பல் - பல்லொரகத்தும்

செல் - செல் - செல் - செல் - செல் - செல்-சென்றுமருவிக்

காலமனைத்தினு மேலவகாமது

கூலம் விளைகொழும் பாலிமெனுமுயர்

(எந்த)

சரணங்கள்.

பாசம கற்றும் வங்கமோ? பசுந்தங்கமோ?

பாசம கற்றும் வங்கமோ?

மாசணுகாதமறை

தேசமுழுதுமுரை

மாண்பிலங்கும்

மாண்பிலங்கும்

மன் - மன் - மன் - மன் - மன் - மன் - மன்னவர்க்காயர்க்கு

முன் - முன் - முன் - முன் - முன் - முன் - முன்பின்னிலாத

மின் - மின் - மின் - மின் - மின் - மின் - மின்னாக்களின்ப

மாகையகல்நவ

யோகமிருமதி

பூகிகொழும்பாலும்

சாகிபெனுமுயர்

(எந்)

போற்றும் பனுவல்

கொஞ்சமோ? - புகழ்துஞ்சமோ?

போற்றும் பனுவல்

கொஞ்சமோ?

பூதலமெல் லாம்புரந்து

போதனைபுரிந்துவந்தோர்

காதலுறுங்

காதலுறுங்

கண் - கண் - கண் - கண் - கண் - கண் - கண்டோர்களா துதி

பண் - பண் - பண் - பண் - பண் - பண் - பண்ணார்களகம்

புண் - புண் - புண் - புண் - புண் - புண் - புண்ணுவதுமெய்

போலியறிவினர்

பாலிலைவகை

சாலவகல்கொழும்

பாலிமெனுமுயர்

(எந்)

தம்பமென்றோரின் தகையோ? என்னவிறையோ?

தம்பமென்றோரின் தந்தையோ?

வேம்பும் புவிமுழுதும் வித்தியாசாலே வைத்தோர்

மின்னிலங்கும்

மின்னிலங்கும்

விண் - விண் - விண் - விண் - விண் - விண் - விண்ணவர்களுடைய

பண் - பண் - பண் - பண் - பண் - பண் - பண்ணாநாதர்

எண் - எண் - எண் - எண் - எண் - எண் - எண்ணிலடங்கா

மேடகையாகிய சாதக மாம்பா

சாதுகொழும்பாலும் சாகிபெனுமுயர்

(எந்)

தேடக்கிடையாத செல்வமே - என்னுடைய செல்வமே

தேடக்கிடையாத செல்வமே

சீரார் கவிதைபுகல் செய்யிது முகம்மது

சிந்தை தங்கச்

சிந்தை தங்கச்

செய் - செய் - செய் - செய் - செய் - செய் - செய்யுமுதவி

மெய்-மெய்-மெய்-மெய்-மெய்-மெய்-மெய்யுலதனுவுந்

பொய்-பொய்-பொய்-பொய்-பொய்-பொய்-பொய்யே துமிலாச்

சேகரமாகவே

ஆகமமேனிய

யோகிகொழும்பாலிம் சாகிபெனுமுயர்

(எந்)

மங்கையே பாரென்ன வினோதம் என்றமெட்டு.

கண்ணிகள்.

மங்கையேகே னென்ன வினோதம் - கண்மணியிந்த

மாதவர்வினேத்த அற்புதம்

மாசிலாதொளிருஞ்செய்ய வானவர்புகழ்ந்துய்ய

வாகுமிக்கும் கொழும்பாலிம் சாகிபுதம் மகிமையை (மங்)

கங்குலகன் றோடுதுபாராய்—தீன்பயிரெங்கும்

கம்பிரமாய்த் தோணுதுகோய்.

கத்தனருளே நிறைந்தோர் - சுத்தவறிவாய்ச் சிறந்தோர்

காதியெனும் கொழும்பாலிம் - சாகிபுசெய் மகிமைபால் (கங்)

ஆதிமறையோதத் தொடுத்தார் - உடல்பொருளோ

டாவியுமதற்கே விடுத்தார்

பூதலத்தில் யாருமொரு

போதுமேபுரிந்திடாத

சாதகவினைகளெல்லா

மேதகையுடனெசெய்ய (ஆதி)

தேசமுழுதென்று மலைந்தார் - தினவருக்காய்

சென்னையிலோர் சங்கம்புனைந்தார்

பூசுரர்புகழ்ப்பெற்று ஈசனருணைசுழற்று

சாகுவதமாகபிர சங்கமெபொழிந்துநின்று (தேச)

கந்தரம் பொழிந்ததை நேராய்—கருதுமறை

மந்திரம்பகர்ந்தனர் சீராய்

அந்தரர்புகழும்பிர பந்தமேபுனைந்ததுரை

விந்தைமிகுமதியருள் வேதமேபெரிதுஞ்சொல்லி (கந்)

வையகம்புகழ்ந்ததங்கமே—மருவுபுகழ்

செய்யிதுமுகம்மதங்கமே

பொய்யுறுமுலககன்று மெய்யறமதனைக்கொண்ட

செய்யிதுமுகம்மதெனும் துய்யவரென்பணிந்து (வைப)

பல்லவி.

ஐயாவென்னசொன்னாலும் பையலேழை காணுந்த

மபயமபயமென்ப-தறிவேன்-அறிவேன்-அறிவேன்

அநுபல்லவி, சரணங்கள்.

தியாருநவிறந்து தீன்பயிர் தனைத்தந்து  
சேயாயெனையுவந்த-ஜெயமே-ஜெயமே-ஜெயமே (ஐயா)  
சீலமிருங்கொழும்பு ஆலிமுங்கனைநம்பும்  
பாலனெனக்கருளும் பதியே-பதியே-பதியே (ஐயா)  
ஆலிமெனும் பெயரா லலைவாரெத்தனைகோடி  
சாலவுமைப்போலெவர் தாமோ-தாமோ-தாமோ (ஐயா)  
ஆவியுடல்பொருளு மேவுமறைக்கருளு  
முவிடல்புடையநன் முறையே-முறையே-முறையே(ஐயா)  
சீராரும்புகழோது செய்ந்திதுமுகம்மது  
நேராதவினையகல் நெறியே-நெறியே-நெறியே (ஐயா)

அல்லாகுத ஆலாவிடத்தில் வேண்டிக்கொள்ளும்  
ஸ்தோத்திரக் கண்ணிகள்.

திருமாமறைகளோதும் ஜகநாதனை சரணம்  
சிறியோர்தமைரட்சிக்கும் ஜெயசீலனை சரணம் (திரு)  
அல்லும்பகலுமறை சொல்லவுதவி செய்வாய்  
ஆதிமுதலாய்வந்த அற்புதனை சரணம் (திரு)  
படிக்கும்படிநடக்கும் படிநிதமருள் தந்து  
படியாதன்பலவும் பயிற்றிவைப்பாய் சரணம் (திரு)  
அண்ணைபிதாமுதலோ ருளும்வழியிற் செல்ல  
முன்னேமுதலாய்நின்ற முச்சகனை சரணம் (திரு)  
காலமுழுவதும்பொய் கணவிலேனுஞ் சொல்லாது  
சாலவருள்புரியும் தற்பரனை சரணம் (திரு)  
நல்லாருநவைக்கொண்டு பொல்லாருநவைத்தள்ள  
வல்லானிதமுதவும் வளர்சோதியே சரணம் (திரு)  
வினாய்ப் பொழுது போக்கி வினையாடித்திரியாது  
வாணண்முழுதுமருள் மகராஜனை சரணம் (திரு)  
ஒதிய மறையேது மொருபோது மறவாது  
மாதவர் மனதுதும் வளர்சோதியே சரணம் (திரு)  
ஓரலைய கற்றிடாது சந்தோஷமாய் நடந்து  
தரும் நபிதமது தயவருள்வாய் சரணம் (திரு)  
அன்னை பிதாவுறவோ ரனைவருமீடேற  
ஆதரவாகவருள் அருள்வாரியே சரணம் (திரு)



பல்லவி.

ஐக, நாதனே? நம்ப நானெழி யேனருள்வாய் (ஐக)

அநுபல்லவி.

என்றும், நடமாடிய கொடுமாவினைத் தொடுவோரடிப் பிடமாகிய

நானெழி யேனருள்வாய்

(ஐகநா)

சரணங்கள்.

மீளும்வழி தெரி யாது விதங்கொண்டு

மேதினியாவும் விளைந்து மதங்கொண்டு

ஆளுமடிமையுன் னாகவேகண்டு

மிஞ்சி-அடருங்கொடு விடமாகிய கடன்வியே திடமாகவிந்

நானெழியே னருள்வாய்

(ஐகநா)

சீலமிகும்பெரியோர்கள் துதித்திடும்

தேவரமரவர் யாவரும் போற்றிடும்

காலமனைத்தனு கூலம்விளைத்திடும்

தாய்-கருணாகர விருவாரிதி தருமாமறைக் குருவேநம்பு

நானெழி யேனருள்வாய்

(ஐக, நா)

சேயுந்துணைவருஞ் செல்வமல்லாலெதஞ்

சிந்தனை செய்யாத செய்யித் முகம்மது

தோயுந்தயர்ப்புந் தோய்ந்துமனமது

நித்தஞ்-சுகமாகவே ஐகமாதெனும் பகைதீர்பெரு முகிலேநம்பு

நானெழி யேனருள்வாய்

(ஐக, நா)

கீழ்க்கரை கல்வத்து செய்யிது அப்துல் காதிற் வொலியுல்லா

அவர்கண்மீது சரமகவி.

வேண்பா.

முன் ஹிஜ்ரி ஆயிரத்து முந்நூற்று முப்பாளை

ரொன்று சவ்வால் மாதமிரு பத்திரண்டாம்-துன்னுபுதன்

காதிருவார் கீழவனை கல்வத்து செய்யிதப்துல்

காதிருலி விண்ணடைந்தார் காண்,

ஆசிரிய விருத்தம்.

திருபரவு மொருவானத் தேவர்மனுயாவருமெய் சிதைவா

ரென்ற, ஒருபரமன்னைக்கிலகு புகழ்நான்கு முயர்சலவாத்

தொளிர்சலாமும், இருவுலகப் பயன்யாவு மினிதளிக்கு

நபிராத ரினத்தார்க் கெல்லாம், அருள் பெருகப் பகரு

முயர் கல்வத்து நாதரொலி யகன்றீர்மன்னோ

பன்னாளு மருந்தவமே புரிந்துவந்தபான்மையினால்பார்த்  
துண்தன்னால், மன்னுத வலகமெல்லா மகிழ்ந்துமல ரடிப  
ரவு மகிமையாலும், மன்னுத வயர்புகழை நிலைநிறுவு மிக  
ச்சிறந்த மகருமேரும்போல், தன்னாகப் பிறர் நினைப்பா  
ரொருவருண்டோ? கல்வத்தார் தகைசான் நீரே 2.

உலகமெலா மொருகுடையி லொருங்காள முயன்றாலு  
மொருகாலத்திற், கலகமற வாண்டிடலான் கனகபணி பூண்  
டிடலான் கணக்கில்லாத, வலகுபுக முடம்பெடுத்த வுமைக்  
காணப்பெறுமொருநாளுண்டோவந்தோ? குலவுபுகழ் கல்  
வத்து செய்யிதப்துல் காதி நெனுங் குணசிம்மேறே 3.

வஞ்சமன மொருபோது மருவாது பொருள் தெளிவால்  
மாய்கையாவர், துஞ்சவரு முமதரிய துணைப்பதத்தைத்  
தொழுவேரின் றுகளைநீக்கி, மிஞ்சுபுகழ்பரவாருடருமு  
கிலே? விமலமெலாம் வினைந்து மேவுஞ், செஞ்சுடரேசெய்  
யிதப்துல் காதிநெனுந் தனித்தெழுந்த ஜெயசிம்மேறே 4.

கையாருந்தேவமுதம் வாய்புகுகா தகன்றகதைகருத்துட்  
பூண்டும், பொய்யானவறிவுடையோம் புகலரியவுமதுவளர்  
புதுமையெல்லாம், மெய்யாக வறிந்துமுமை மேவாது  
மறந்திருந்த விர்தையாலே, கொய்யோவென்றவறுகிறோ  
ம் கல்வத்து நாதாருட் கூரு விரே 5.

ஐயறிவு மைம்புலனு மகலவொரு புறநிறுவி யறிவெட்  
டாத, மெய்புணர்வின் மேதகையான் விமலமிகு மாச்சிர  
மம் வினைந்து மேவித், தையலொடு தமருறவோர் தமது  
டைமை முழுதகற்றித் தனிமைபூண்டிர், பொய்யாத புக  
முடைய கல்வத்து நாதரெனும் புதுமை யிரே 6.

மாதவத்தைப் பூண்டிடலா மகிமையுற வாழ்ந்திடலாம் வ  
னிதையான, மாதர்களைப் பெற்றிடலாம் மருவுஜெய முற்  
றிடலா மனதை மேவும், பாதகத்தைப் பறக்கடிக்கும் ப  
துமதருமதுமொழி பகரக்கேட்கும், சாதகத்தைப் பெ  
றுவதனிடோ செய்யிதப்துல்காதிநெனுந்தகை சான்நீரே 7.

கண்ணிறந்த கற்பகமே? ககனுலவுமற்புதமே? கருதாரு  
க்கும், தண்ணிறந்த கருணைமழை யுதவவருந் தயைநிதி  
யே தண்ணிறாத, வண்ணிறந்த திருவுளத்தை யுணரா  
து பிதற்றி மனக்கொருபோதேனும், வண்ணிறந்த மு  
ழு மதிநில விலங்குகிக கல்வத்தாம் விமலக்கோவே 8.

முற்றிற்று.

## பிதாய துல்கிதாயா, வெனும் நேர்வழியின் ஆரம்பம்.

இது, சற்றேறக்குறைய 800 வருஷங்களுக்கு முன்னிருந்த கஸ்ஸாவி இமாம், அவர்களால் அறப்பிப்பாஷாபிலியற்றப்பட்ட.

### ‘பிதாய துல்கிதாயாவின் மொழி பெயர்ப்பு’

இந்தக்கிதாபு 3 பாகங்களாக வகுக்கப்பட்டிருக்கிறது. முதலாவது வழிப் பாடுகளைப் பற்றியது. அதில் அல்லாதுத் ஆலா அனவிற்சோ விரும்பும் ஒவ்வொருவரும் தமது விவையெற்பட்ட வாழ் நாட்களில் ஒரு சிவிக்ஷமேனும் விருதாவிற்பழுதுபடா திருப்பதற்காக இராவுபகல் 24-மணி நேரங்களையும் சுவித்த இன்னின்ன நேரங்களில் இன்னின்ன நற்காரியங்களை நடத்திவருகவேண்டுமென்றதும், தொழுதை, கோன்பு முதலிய வழிப்பாடுகளுக்குரிய விஷயங்களும், அவைகளுக்குத் துணைக்காரணமான வணைகவிஷயங்களும் அடங்கியிருக்கின்றன. 2-வது பாகம் பாவசிவர்த்தியைப் பற்றியது. அதில் கண், காது, நாவு முதலிய வொவ்வொரு வறுப்பும் இன்னின்ன வுபயோகத்திற்காகப் படைக்கப்பட்ட தென்பதும், அவைகளை வுபயோகிக்க வேண்டிய வொழுங்குகளும், அவைகளைப் பேணவேண்டிய விதங்களும், வஞ்சகம், பொருமை, தற்பெருமை, பிறந்துஷணை முதலிய வணைக விஷயங்களின் விவரங்களும், அவற்றை நிவர்த்தி செய்யத்தக்க பரிநோங்களும், சந்தர்ப்பத்திற்குத்தகுந்த விதமான வணைக வுபதேச இரத்தினங்களும் அடங்கியிருக்கின்றன. 3-வது பாகம் சினேக வொழுங்குகளைப்பற்றியது. இதில் அடிக்கடி சம்பவிக்கும் அனேக விஷயங்களும் பிறருடைய சகவாசத்தின் பலனாக விளைந்து விடுவதால், இன்னின்ன தன்மைபுடைய வரைத்தான் சினேகஞ் செப்துகொள்ள வேண்டுமென்றும், இன்னின்ன குணமுடையவரை சினேகஞ்செய்வதால் தீமையே விளைபுமென்றும், சினேகனிடத்திற் கவனிக்கவேண்டிய விஷயங்களும், நடந்துகொள்ள வேண்டிய முறைகளும், அல்லாதுத் ஆலாவிடத்தில் அடிமைபடுத்துகொள்ள வேண்டிய முறைகளும், தெளிவாய் விளக்கிக் காட்டப்பட்டிருக்கின்றன. கிதாபுமுழுவதிலும் ‘காயம் அநித்தியம்’ என்பதைப் பற்றிய கண்டிப்பான வுபதேசங்களே மலிந்து விளங்குகின்றன. முதலாவதற்குத் தகுந்தாற்போலுள்ள மொழிபெயர்ப்பானது மிகவுந் தெளிவான செந்தமிழ் நடையில் பத்திரசம்பயப்பதாக வமைத்திருக்கிறது. இடைக்கிடையே வரும் அறபி துஆக்களுக்குச்சரியான அர்த்தங்களும், விளக்கக்குறிப்புக்களும் ஏழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

சந்தத்தமிழ் கிளேஸ் கடிதம் புல்கலிகோ.	1-0-0
அறபுதமிழ் கிளேஸ் கடிதம் புல்கலிகோ.	1-10-0
ஷை ஷை தோல்பைண்டு	2-0-0
அறபுதமிழ் ரப்புக் கடிதம் புல்கலிகோ	1-6-0

குறிப்பு:— அறபுதமிழில் மொஸலிதுல் ஹகாயிது முதலிய மெஸலிதும் பைந்துக்களும், கொழும்பு ஆலிம் சாகிபு அவர்களுடைய மந்தியா தர் ஜுமாவுடனும் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன.

செ. மு. ஆலிம்புலவர் 205, அங்கப்பன் தெரு, சென்னை.

26 விதிரியயா தர்ஜுமாவும்,

பத்ஹுல்மஜீதும்

தேரே கிதாபாக வெளிவந்து விட்டது விலை 6—0—0 இந்த மகிமை வாய்ந்த விதிரியயாவானது, உலகமேக்கும் பிரபல்முன்னது. நமது நாயக முகம்மது ஸில்லல்லாது, அலெக்சிவ்ஸில்ல மவர்கண்மீது அறப்பிப்பானஷயில் ஸ்தோத்திரமாக வியற்றப்பட்டது. மிகவுமுன்னதமானது, ஒவ்வொரு வீட்டிலும், வியாபாரத்தவர்களிலும் வெள்ளி, திக்கட்கிழமைகளில் ஒதிவரப்படுகிறது. இது தர்ஜுமாத் செய்யப்பட்டுத் தனிகிதாபாக அச்சிடப்பட்டு முன்பு ரூ. 5. கிரையம் ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்தது. நமான், இஸ்லா முதலிய எல்லாவினஷயங்களும்மடக்கிய பத்ஹுல்மஜீது கிதாபும், முன்பு ரூ. 5. கிரையம் ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்தது. இவ்விரண்டும் செலவாகிவிட்டமையாலும், இவ்விரண்டும் முஸ்லிம்கிய ஒவ்வொரு வருக்கும் இசுபாசாதனமாவிருப்பதாலும் தேரே கிதாபாக உயர்ந்த கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டுக் கிரையம் ரூ. 10ல் மிகவும் குறைவாக ரூ. 6 ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. சொந்த வுபயோகத்திற்குக்கேடுவதுபோல் நேர்த்தியான தோல் பைண்டுக் கட்டப்பட்டிருக்கிறது.

அஹ்ஸனுல் முனாஜாத,

இது, அலிபுமுதல், ஏ. வரையிலுமுள்ள 29-எழுத்துக்களையும் ஆரம்பமாக வைத்து அல்லாதுததுலா விடத்தில் வேண்டி நிற்றல் பொருளில் பாடப்பட்டது. இதில் ஒவ்வொரு பாட்டிலும் கையிதுனுருமர்ஹுஸின்ஹுஸின் றலி வல்லாது அன்துமா அவர்களுடைய பெயரைவைத்தும், அவ்விருவரைக்கொண்டு அல்லாதுததுலாவிடத்தில் சிபாரிகதேடியும், ஒவ்வொரு பாட்டினுடைய முடிபிலும் தர்ஹுழ்ஹிமீன் என்ற முடித்துமிருக்கிறது. இமாம்ஹுசன் ஹுசைன் வல்லாது அன்துமா அவர்கள் பேரிலியத்தப்பட்டவைகளில் இது ஒரு தூதனமாகவும் உயர்ந்தபொருள்கள் ஒருக்கேடுமையப்பட்டதாகவும் உள்ளது. அறபுத் தமிழில் அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது. விலை அனா 1.

அறிவிப்பு.

மேற்குறித்தனவெனும், மற்றும், அறபுதமிழ் கிதாபுகள், தமிழ்ப்புத்தகங்கள், ருத் துன்ஷரீபுகளும் கீழ்க்காட்டப்படும் விவசத்தாரிடம் ரொக்கமாகவும், வி. பி. ருமலாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். வி. பி. செலவு பிரத்தியேகம். மேல்விவசம் இக்கிலிஷ் அல்லது தமிழில் பிழையற எழுதவேண்டும்.

கே. மு. ஜலிப்புலவர் அங்கப்ப நாயக்கன் தேரு, கேர்னை.

குறிப்பு.—பதானத்தமாலிகை, கீர்த்தனமாலிகை முதலியவைகள் கு. மு. முகம்மது ஹுசைன், ருருனாக்கல், சிலோன், இந்த விவசத்தாரிடமும் கிடைக்கும்.